



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**DAGRI**

DIPARTIMENTO DI SCIENZE  
E TECNOLOGIE AGRARIE,  
ALIMENTARI, AMBIENTALI E FORESTALI

Repertorio n. 9881/2019  
Prot n. 162433 del 23/09/2019

*Il Direttore,*

VISTA la richiesta presentata dalla prof.ssa Carolina Pugliese per avvalersi della soc. American Journal Experts per il servizio di revisione linguistica per l'articolo scientifico intitolato "Effects of different protein levels on nitrogen balance, performances and slaughtering traits of Cinta Senese growing pigs" (4500 – 4999 parole), necessario per attività di ricerca del progetto TREASURE – "Diversity of local pig breeds and production systems for high quality traditional products and sustainable pork chains", e dove viene altresì indicata la copertura finanziaria;

PRESO ATTO della motivazione a supporto della scelta del contraente operata dalla richiedente, con la quale è stato proposto di affidare il servizio direttamente alla soc. American Journal Experts, come da dichiarazione conservata agli atti;

RICHIAMATO il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 - Codice dei Contratti Pubblici;

RICHIAMATO l'art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgs. n.50 del 19/04/2016 "Contratti sotto soglia" ed in particolare il comma 2 lettera a), il quale prevede che contratti di servizi e forniture, di importo inferiore a Euro 40.000,00=, possano essere aggiudicati mediante affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta;

ACCERTATO che la citata tipologia di servizio non risulta essere presente nelle convenzioni di Consip S.p.A.;

RICHIAMATE le linee guide dell'ANAC, approvate da Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 20/10/2016, in particolare la linea guida n. 4 di attuazione del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici";

CONSIDERATO che si rende necessario procedere all'affidamento diretto alla soc. American Journal Experts, in quanto specializzata nel settore;

VISTO che per detta revisione la soc. American Journal Experts ha inviato la fattura n. STG6TQNHY del 11/09/2019 per un importo di Euro 292,93=, oltre IVA di legge, somma ritenuta congrua;

ACCERTATO che nel presente appalto sono assenti rischi interferenziali e pertanto nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi viene riconosciuta all'operatore economico, né è stato predisposto il (DUVRI) Documento unico di valutazione dei rischi



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**DAGRI**

DIPARTIMENTO DI SCIENZE  
E TECNOLOGIE AGRARIE,  
ALIMENTARI, AMBIENTALI E FORESTALI

interferenziali;

DATO ATTO che l'art. 32, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 ha stabilito che per gli appalti di valore inferiore ad Euro 40.000,00= la stazione appaltante abbia la facoltà di procedere all'affidamento dell'appalto adottando un unico provvedimento;

RICORDATO che tra i principi per l'affidamento del servizio, in considerazione del limitato importo, vanno in particolare invocati quelli di semplificazione, efficienza e proporzionalità;

VERIFICATA la disponibilità sui fondi TREASURE;

tutto ciò premesso e richiamato

#### DISPONE

- di autorizzare, per la motivazione argomentata nella proposta della richiedente, l'affidamento alla soc. American Journal Experts, con sede in 601 W Main St, Ste 102, Durham, 27701 North Carolina, Stati Uniti d'America, la revisione linguistica dell'articolo dal titolo "Effects of different protein levels on nitrogen balance, performances and slaughtering traits of Cinta Senese growing pigs" (4500 – 4999 parole);
- di liquidare e pagare a favore della soc. American Journal Experts, la fattura n. STG6TQNHY emessa in data 11/09/2019 per l'esecuzione del servizio in oggetto, per un importo di Euro 292,93=, oltre IVA di legge;
- la spesa prevista graverà sui fondi TREASURE;
- il codice CIG è Z4E29DCCBB;
- il codice CUP è B12I15000160006;
- la liquidazione della fattura avverrà previo esito positivo della verifica della regolarità del servizio;
- il Responsabile Unico del Procedimento è la dott.ssa Marta Staccioli, Responsabile Amministrativo del Dipartimento;
- di attestare l'assenza di conflitto di interesse in capo al Sottoscritto Responsabile ai sensi e per gli effetti dell'art. 42 del Decreto L.vo 50/2016;
- i soggetti e l'operatore economico, dovranno possedere i requisiti di cui al d.lgs. 18 aprile 2006 n. 50 ovvero trattandosi di un operatore economico stabilito in Stato diverso dall'Italia tali requisiti saranno dimostrati producendo documentazione conforme alle normative vigenti nel rispettivo Paese, idonea a dimostrare il possesso



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE

**DAGRI**

DIPARTIMENTO DI SCIENZE  
E TECNOLOGIE AGRARIE,  
ALIMENTARI, AMBIENTALI E FORESTALI

dei requisiti prescritti per la qualificazione e la partecipazione alle gare delle imprese italiane;

- che il contratto verrà stipulato, ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D. Lgs. 50/2016 mediante corrispondenza commerciale.

Firenze, 23/09/2019

f.to Il Direttore  
Prof. Simone Orlandini

Il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione sull'albo ufficiale di Ateneo.